

SISÄLTÖ - INNEHÅLL – CONTENTS**Koskee seuraavia merikarttoja - Berörda sjökort – Affected charts**

Kartta	Tiedonanto	Sivu	Edeltävä tiedonanto
Kort	Notis	Sida	Föregående notis
Chart	Notice	Page	Previous update
15 (INT 1247)	30	6	27/288/2013
17 (INT 1249)	29(T)	4	2/11(T)/2014
18 (INT 1250)	28	3	2/12/2014
19 (INT 1251)	27	3	33/388(T)/2013
20 (INT 1252)	27	3	33/388(T)/2013
31 (INT 1194)	31(T)	7	32/384/2013
32 (INT 1195)	31(T)	7	2/15/2014
40 (INT 1131)	32	8	2/17/2014
52 (INT 1143)	34(T)	10	33/392/2013
191 (INT 1159)	28	3	34/402/2013
431	36	13	17/222/2013
952	27	3	23/2/2014
952	29(T)	4	3/27/2014
957	34(T)	10	2/21/2014
975 (INT 1024)	33(T)	9	2/21/2014
A/615	30	6	25/288/2013
A/623	29(T)	4	2/13(T)/2014
A/626	28	3	34/402/2013
A/INDEX	29(T)	4	2/14(T)/2014
B/626	28	3	34/402/2013
B/INDEX	29(T)	4	13/154/2013
C/753	31(T)	7	32/384/2013
C/754	31(T)	7	32/384/2013
D/735	32	8	2/17/2014
E/801	32	8	2/17/2014
E/802	32	8	2/17/2014
L/201	35(T)	11	2/24(T)/2014
T/398	37	15	New Edition 31.5.2011

Tiedotuksia – Tillkännagivanden – Announcements

Tiedonanto-Notis-Notice		Sivu-Sida-Page
Poland. Oil rig Petrobaltic	38(T)	16
Saimaa Canal closed for the winter season	39(T)	17
Hydrophones on the seabed.	40(T)	17
New chart editions	41	19
ENC Cells	42	20
Current (P) and (T) notices	43	21

I Suomenlahti – Finska viken – Gulf of Finland

*27.

19, 20, 952

Suomi. Viro. Inkoo–Paldiski. Merenmittaustyöt saatu päätökseen.

Finland. Estland. Ingå–Paldiski. Sjömätningen slutförd.

Finland. Estonia. Inkoo–Paldiski. Hydrographic survey operations completed.

TM/UfS/NtM 33/388(T)/2013 Kumotaan/Utgår/Cancelled

(FTA, Helsinki/Helsingfors 2014)

*28.

18, 191

A,B/626/626.1


Suomi. Helsinki. Hylkysaaren väylä (6.9 m). Tilapäinen erikoismerkki poistettu.

Finland. Helsingfors. Farleden till Vrakholmen (6.9 m). Tillfälligt specialmärke indraget.

Finland. Helsinki. Hylkysaari channel (6.9 m). Temporary special mark withdrawn.

TM/UfS/NtM 17/206(T)/2013 Kumotaan/Utgår/Cancelled

Poista – Stryk – Delete:

Nr		WGS 84	
77982		60°10.346'N	24°59.760'E

(FTA, Helsinki/Helsingfors 2014)

*29.(T)

17, 952
A/623/623.1
A,B INDEX

Suomi. Bodö. Etelä-Suomen talviväylä (9.0 m). Nopeusrajoitus. Kohtaamis- ja ohituskielto.

Finland. Bodö. Södra Finlands vinterfarled (9.0 m). Fartbegränsning. Mötes- och omkörningsförbud.

Finland. Bodö. Southern Finland's winter navigation route (9.0 m). Speed limit. Meeting and overtaking prohibited.

Ajankohta: Toistaiseksi
Tidpunkt: Tills vidare
Time: Until further notice

Liikennevirasto asettaa nopeusrajoituksen sekä kohtaamis- ja ohituskiellon seuraavalle Etelä-Suomen talviväylän osuudelle: Lästholm–Långholmen.



Trafikverket utfärdar en fartbegränsning samt mötes- och omkörningsförbud på följande avsnitt av Södra Finlands vinterfarled: Lästholm–Långholmen.

The Finnish Transport Agency imposes a speed limit and a meeting and overtaking prohibition in the following section of Southern Finland's winter navigation route: Lästholm–Långholmen.

Nopeusrajoitus 9 km/h (5 solmua) seuraavien pisteiden välillä:

Fartbegränsning 9 km/h (5 knop) mellan följande punkter:

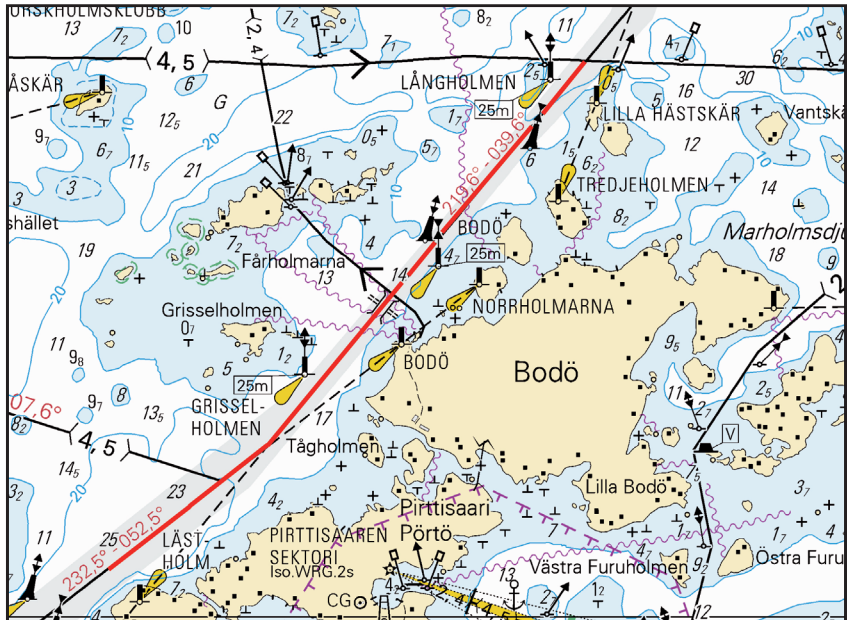
Speed limit 9 km/h (5 knots) between the following positions:

	WGS 84				Nr
1)	60°10.05'N	25°24.78'E		Lästholm	253
				al, nedre, front	(C5231.34)
2)	60°11.62'N	25°27.27'E		Långholmen	2755
				Itä-Ost-East	(C5231.38)

Alukset eivät saa kohdata tai ohittaa toisiaan.

Fartyg får inte möta eller köra om varandra.

Meeting and overtaking is prohibited.



Päätös koskee kaikkea merenkulkua. Päätöksestä voidaan poiketa ainoastaan sää- ja jääolosuhteiden aiheuttamien välttämättömien alusturvallisuuden liittyvien syiden vuoksi.

Detta beslut omfattar all sjöfart. Endast då fartygets säkerhet ofrånkomligt hotas till följd av vind- eller isförhållandena får man avvika från detta beslut.

This decision applies to all vessel traffic. Exemptions are only allowed in case of immediate safety-related threats to the ship caused by wind or ice.

(FTA, Helsinki/Helsingfors 2014)

***30.**15
A/615**Suomi. Loviisa. ODAS -poiju poistettu.****Finland. Lovisa. ODAS boj indragen.****Finland. Loviisa. ODAS buoy withdrawn.**

TM/UfS/NtM 20-21/248(T)/2013 Kumotaan/Utgår/Cancelled

Paikka – Position – Position:

WGS 84	
60°20.77'N	26°23.21'E

(FTA, Helsinki/Helsingfors 2014)

II Saaristomeri ja Ahvenanmeri

Skärgårdshavet och Ålands hav

Archipelago Sea and Sea of Åland

*31.(T)

31, 32, 32.A
C/753/754/754.1

Suomi. Saaristomeri. Ledskärin rinnakkaisväylä (7.0 m). Sektoriloisto Ledskärin valo tilapäisesti poissa toiminnasta. Varoitus.

Finland. Skärgårdshavet. Den parallella farleden till Ledskär (7.0 m). Sektorfyren Ledskär tillfälligt släckt. Varning.

Finland. Archipelago Sea. The parallel channel to Ledskär (7.0 m). Sector light Ledskär temporarily unlit. Warning.

Ajankohta: Toistaiseksi
Tidpunkt: Tills vidare
Time: Until further notice

Sektoriloisto Ledskär on poissa toiminnasta kunnostustöiden vuoksi.

Sektorfyren Ledskär är ur bruk p.g.a. restaureringsarbeten.

Light Ledskär unlit due to repair work.

Nr	Nimi-Namn-Name	WGS 84	
6244	Ledskär	59°57.812'N	20°10.197'E
(C4542)	Q(2)WRG.5s		

(FTA, Turku/Åbo 2014)

III Pohjanlahti – Bottniska viken – Gulf of Bothnia

***32.**

40, 40.A

D/735/735.1

E/801/802/802.1

Suomi. Selkämeri. Uusikaupunki. Uudenkaupungin väylä (10.0 m). Hepokarin väylä (8.5 m). Ruoppaustyöt keskeytetty talven ajaksi.

Finland. Bottenhavet. Nystad. Nystadsleden (10.0 m). Hepokarileden (8.5 m). Uppehåll i muddringsarbetena under vintern.

Finland. Sea of Bothnia. Uusikaupunki. Uusikaupunki channel (10.0 m). Hepokari channel (8.5 m). Dredging operations suspended for the winter season.

TM/UfS/NtM 27/318(T)/2013 Kumotaan/Utgår/Cancelled

Uudenkaupungin väylän ruoppaustyöt on lopetettu talven ajaksi. Ruoppaukset jatkuvat keväällä 2014.

Muddringen av Nystadsleden har inställts för vintern. Arbetet återupptas i vår.

The dredging operations in the Uusikaupunki channel have been discontinued. The work will resume in spring.

(FTA, Turku/Åbo 2014)

33.(T)*975****Suomi. Selkämeri. Talvikaudeksi poistettu ODAS-poiju.****Finland. Bottenhavet. ODAS-boj tillfälligt indragen för vintern.****Finland. Sea of Bothnia. ODAS buoy temporarily withdrawn for the winter season.**

Ajankohta: kevääseen 2014 asti

Tidpunkt: till våren 2014

Time: until spring 2014

Ref: TM/UfS/NtM 18/232(T)/2013

ODAS-aallonmittauspoiju - ODAS-vågmätarboj – ODAS wave recorder buoy (occas)**Paikka – Position – Position**

WGS 84	
61°48.0'N	20°13.8'E
Fl(5)Y20s	

(Ilmatieteen laitos/Meteorologiska institutet/Finnish Meteorological Institute, Helsinki/Helsingfors 2014)

Suomi. Perämeri. Tankarin majakan L-puoli. Hydrofoni /Virtausmittari.

Finland. Bottenviken. V om fyren Tankar. Hydrofon/Strömmätare.

Finland. Bay of Bothnia. W of Lighthouse Tankar. Hydrophone /Current meter.

Ajankohta: noin kesäkuuhun 2014 asti

Tidpunkt: ungefär till juni 2014

Time: until approximately June 2014

Pohjaan on asennettu hydrofoni ja virtausmittari. Mittalaitteella ei ole pinnan päällisiä osia.

På botten har utlagts hydrofon och strömmätare. Mätningstrustningen har inga delar ovanför vattenytan.

Hydrophone and current meter have been moored to the seabed. No part of the measuring device is located above the sea surface.

Paikka – Position – Position:

WGS-84	
63°58.605'N	22°31.476'E

Suoja-alue meren pohjalla - Säkerhetszon på havsbotten - Safety zone on the seabed: 0.2 M.

Mittalaitte poistetaan mainittuna ajankohtana, ilman erillistä ilmoitusta.

Mätustrustningen indras vid den nämnda tidpunkten, separat notis utgår ej.

The measuring device will be withdrawn at the indicated time without further notice.

(Ilmatieteen laitos/Meteorologiska institutet/Finnish Meteorological Institute, Helsinki/Helsingfors 2014)

VI Sisävesistöt – Inlandsfarvattnen – Inland Waterways

*35.(T)

L/201/201.3

Suomi. Vuoksen vesistö. Joutseno. Pulpin väylä (4.2 m). Syvyystietojen muutokset. Tiedonanto uusitaan.

Finland. Vuoksens vattendrag. Joutseno. Farleden till Joutseno Pulp (4.2 m). Ändrad djupinformation. Underrättelsen upprepas.

Finland. Vuoksi watercourse. Joutseno. Channel to Joutseno Pulp Mill (4.2 m). Amended depth information. Notice repeated.

Ajankohta: Toistaiseksi

Tidpunkt: Tills vidare

Time: Until further notice

TM/UfS/NtM 18/196(T)/2012 Kumotaan/Utgår/Cancelled

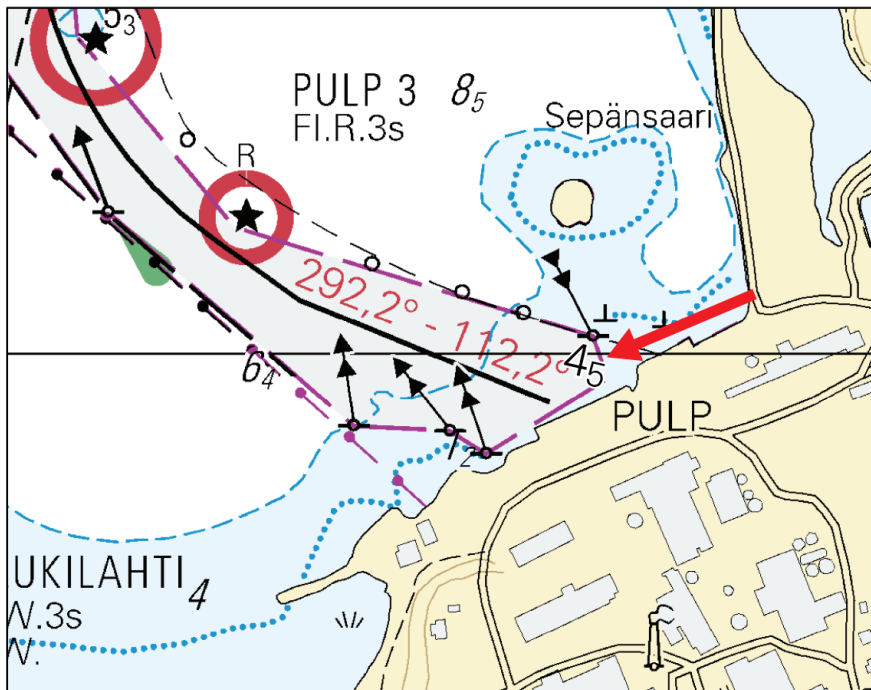
Pulpin sataman edustalla, väyläalueella, on havaittu haraustasoa (4.8 m) matalampi syvyyspiste.

En djuppunkt med ett mindre djup än det ramade djupet (4.8 m) har upptäckts i farledsområdet utanför Joutseno Pulp-hamnen.

A depth point with less depth than in the swept area (4.8 m) reported in the fairway area off Joutseno Pulp harbour.

Lisää syvyyssuku - Inför djupangivelse – Insert depth information:

4 ₅	WGS 84	
	61°07.9953'N	28°27.0211'E



Ei merikartan mittakaavassa - Inte i sjökortets skala - Not to scale of chart

Matalikon mahdollisesti aiheuttamista jatkotoimenpiteistä tiedotetaan myöhemmin.
Ytterligare information om eventuella åtgärder som kommer att vidtas utgår senare.
Further information about possible measures will be given later on.

(FTA, Lappeenranta/Villmanstrand 2014)

*36.

431

Suomi. Vuoksen vesistö. Suuri Ruokovesi. Kuopio-Iisalmi väylä (2.4 m). Syvyystietojen muutokset. Väylälinjauksen muutos. Karttamerkinän muutos.

Finland. Vuoksens vattendrag. Suuri Ruokovesi. Farleden Kuopio-Iisalmi (2.4 m). Ändrad djupinformation. Ändrad farledsdragning. Ändrad kartmarkering.

Finland. Vuoksi watercourse. Suuri Ruokovesi. Kuopio-Iisalmi channel (2.4 m). Amended depth information. Amended channel alignment. Amend chart.

TM/UfS/NtM TM14/171(T)/2013 Kumotaan/Utgår/Cancelled

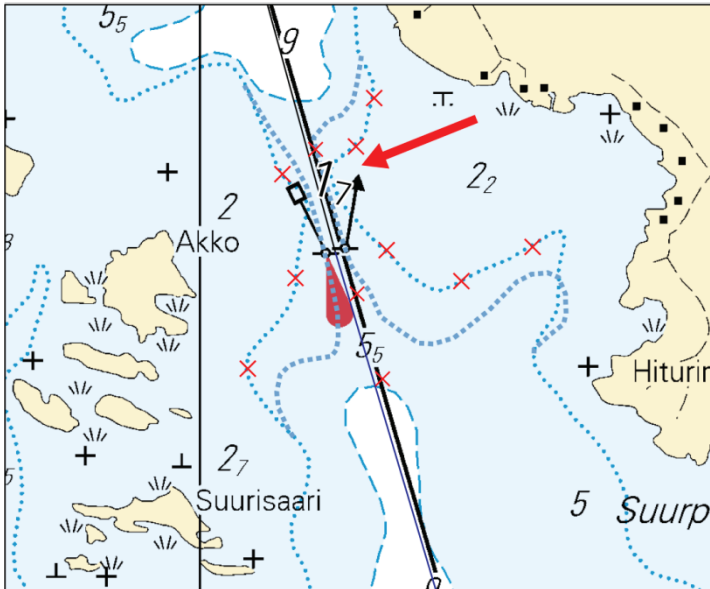
A. Lisää syvyysluku- Inför djupangivelse – Insert depth information:

17	WGS 84	
	63°05.550'N	27°20.351'E
Korjaa 3 m syvyyskäyrät		
Korrigera 3 m djupkurvorna		
Correct 3 m depth contours		

B. Väylälinjauksen muutos – Ändrad farledsdragning – Amended channel alignment.

Väylän keskilinja – Farledens mittlinje – Fairway centre line.

	WGS 84		
1)	63°04.264'N	27°21.163'E	Alku/begynnelsep./starting point
2)	63°05.457'N	27°20.379'E	
3)	63°06.036'N	27°20.029'E	Loppu/ändpunkt/end point

Poista vanha keskilinja - Stryk den befintliga mittlinjen - Delete existing centre line

(FTA, Lappeenranta/Villmanstrand 2014)

*37.


T/398

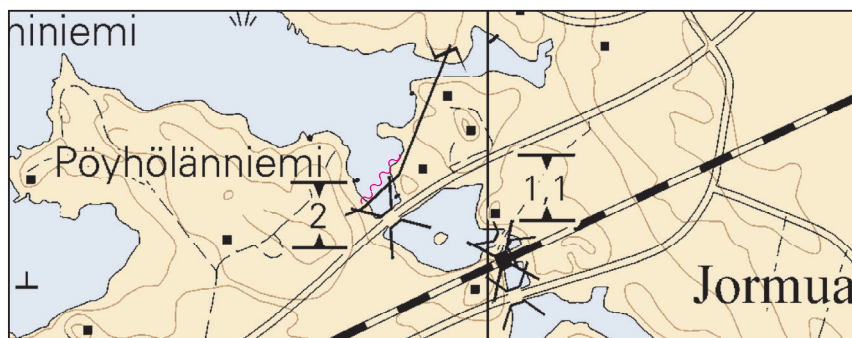
Suomi. Oulujärvi. Kajaani. Jormua. Kaapeli. Karttamerkintä.

Finland. Ule träsk. Kajana. Jormua. Kabel. Kartmarkering.

Finland. Oulujärvi. Kajaani. Jormua. Submarine cable. Insert in chart.

Lisää kaapeli – Inför kabel – Insert submarine cable:

	WGS 84		
1)	64°17.8714'N	27°59.6949'E	Alku/begynnelsep./starting point
2)	64°17.9245'N	27°59.7850'E	Loppu/ändpunkt/end point



Ei merikartan mittakaavassa - Inte i sjökortets skala - Not to scale of chart

(FTA, Lappeenranta/Villmanstrand 2014)

VIII Tiedotuksia – Tillkännagivanden – Announcements

38.(T)

Puola. Kaakkoinen Itämeri. Rozewien P-puoli. Porauslautta Petrobaltic. Tiedonanto uusitaan.

Polen. Sydöstra Östersjön. N om Rozewie. Borrplattformen Petrobaltic. Under rättelsen upprepas.

Poland. South-Eastern Baltic. N of Rozewie. Oil rig Petrobaltic. Notice repeated.

Ajankohta: Toistaiseksi

Tidpunkt: Tills vidare

Time: Until further notice

TM/UfS/NtM 28/340(T)/2013 Kumotaan/Utgår/Cancelled



Petrobaltic

Paikka – Position – Position:

WGS 84	
55°27.38'N	18°09.36'E

(NtM 2/25(T)/2014, Gdynia)

***39.(T)**

Suomi. Saimaan kanava suljettu talvikaudeksi.

Finland. Saima kanal är stängd under vintersäsongen.

Finland. Saimaa Canal closed for the winter season.

Ajankohta: kevääseen 2014 asti

Tidpunkt: till våren 2014

Time: until spring 2014

Saimaan kanava suljettiin liikenteeltä 26.1.2014.

Saima kanal stängdes för trafik den 26 januari 2014.

Saimaa Canal was closed to traffic on 26 January 2014.

(FTA, Helsinki/Helsingfors 2014)

***40.(T)**

Suomi. P-Itämeri. Saaristomeri. Suomenlahti. Selkämeri. Perämeri. Hydrofoneja pohjassa.

Finland. Norra Östersjön. Skärgårdshavet. Finska viken. Bottenhavet. Botten- viken. Hydrofoner på havsbotten.

Finland. Northern Baltic. Archipelago Sea. Gulf of Finland. Sea of Bothnia. Bay of Bothnia. Hydrophones on the seabed.

Ajankohta: tammikuu 2015 asti

Tidpunkt: till januari 2015

Time: until January 2015

TM/UfS/NtM 28/341(T)/2013 Kumotaan/Utgår/Cancelled

Pohjaan on asennettu 8 hydrofonia (korkeus 3 m meren pohjasta). Mittalaitteilla ei ole pinnan päällisiä osia.

På botten har utlagts 8 hydrofoner (höjd 3 m över havsbotten). Mätningstrustningen har inga delar ovanför vattenytan.

Eight hydrophones have been moored to the seabed (height 3 m above seabed). No part of the measuring device is located above the sea surface.

	WGS-84		Syvyys-Djup-Depth	Kartta-Kort-Chart
1)	59°15.00'N	21°01.02'E	90 m	953
2)	59 51.20	21 47.33	50 m	24, 952, 953
3)	59 47.80	23 37.10	30 m	20, 952
4)	59 58.02	25 15.00	50 m	17, 18, 952
5)	60 15.00	27 15.02	55 m	13, 14, 951
6)	60 34.75	20 45.70	25 m	30, 953, 975
7)	64 36.50	23 59.40	22 m	54, 55, 958
8)	64 41.04	23 14.46	80 m	958

Suoja-alue meren pohjalla - Säkerhetszon på havsbotten - Safety zone on the seabed: 0.2 M.

Mittalaitteet poistetaan mainittuna ajankohtana, ilman erillistä ilmoitusta.

Mätutrustningen indras vid den nämnda tidpunkten, separat notis utgår ej.

The measuring devices will be withdrawn at the indicated time without further notice.

(Suomen ympäristökeskus/ Finlands miljöcentral/ Finnish Environment Institute, Helsinki/Helsingfors 2014)

*41.

Suomi. Uusia merikarttapainoksia.

Finland. Nya sjökortsupplagor.

Finland. New chart editions.

Ref: TM/UfS/NtM 35-36/421/2013

(Ref: TM/UfS/NtM 2/26/2014)

Nr	Oikaisupvm.	Myyntipvm.	Painos
	Rättelsedatum	I handeln	Upplaga
	Correction date	For sale	Edition
Merikarttasarja J	31.12.2013	31.1.2014	1 New Chart

Seuraavaksi ilmestyvät: Merikarttasarjat P ja D

Härnäst utkommer: Sjökortserier P och D

Next will be published: Nautical chart folios P and D

(FTA, Helsinki/Helsingfors 2014)

*42.

ENC-solut – ENC-celler – ENC Cells**A. Uusi editio ENC-solusta – Ny edition av ENC-cell – New edition of ENC Cell**

ENC-solu ENC-cell ENC-Cell	Solun nimi Cellnamn Cell name	Editio Edition Edition	Myyntipäivä Utgivningsdatum Release date
FI4EIN6C	Rauma	3	20.1.2014

B. Uudet ENC-solut – Nya ENC-celler – New ENC Cells

ENC-solu ENC-cell ENC Cell	Solun nimi Cellnamn Cell name	Editio Edition Edition	Myyntipäivä Utgivningsdatum Release date
FI5127M1	Rauma	1	20.1.2014
FI6127M2	Rauma Harbour	1	20.1.2014

C. Myynnistä poistetut ENC-solut – Indragna ENC-celler – ENC cells withdrawn from the market

ENC-solu ENC-cell ENC Cell	Solun nimi Cellnamn Cell name
FI59S41A	Port of Rauma
FI4EIN6D	Rauma

Poistuneet solut korvataan automaattisesti uusilla, jos tilaus on voimassa.

De indragna cellerna ersätts automatiskt med nya, om beställningen är i kraft.

The ENC cells withdrawn will automatically be replaced by new ones, if you have a valid subscription.

(FTA, Helsinki/Helsingfors 2014)

43.

Voimassa olevat ennakkotiedonannot (P)- ja tilapäiset tiedonannot (T) 31.1.2014

Preliminära (P) och Tillfälliga (T) notiser 31.1.2014

Current Preliminary (P) and temporary (T) notices 31.1.2014

TM - Ufs - NtM	Ajankohta Tidpunkt Time	Merikort Sjökort Chart	Asia - Rubrik - Subject
Suomenlahti - Finska viken - Gulf of Finland			
3/29(T)/2014	Until further notice	17	Bodö. Southern Finland's winter navigation route (9.0 m). Speed limit. Meeting and overtaking prohibited.
2/14(T)/2014	Until 21 April 2014	13, 14	Hamina bypass channel (7.3 m). Channel section closed for the winter season.
2/13(T)/2014	Until approx. 21 April 2014	17	Sipoo. Channels closed for the winter season. Tallörn channel (6.1 m) and Onas channel (4.5 m).
2/11(T)/2014	Until spring 2014	17, 18	Off Helsinki. ODAS buoy withdrawn for the winter season.
35-36/411(T)/2013	Until further notice	952	Estonia. Uusmatal. Temporarily withdrawn yellow light buoy.
32/383(T)/2013	Until about 15.4.2014	18	Helsinki. Unisaarensalmi closed. Pontoon footbridge.
30/357(T)/2013	Until further notice	A/600	Russia. Vyborg channel. Light Vihrevoj extinguished.
22-23/264(T)/2013	Until further notice	951	Russia. Ust'-Luga. Temporarily withdrawn leading beacons. Danger area.
17/207(T)/2013	Open water season 2013	18	Helsinki. Länsitonntu. Vuosaari channel (11.0 m). Temporary special mark.
14/162(T)/2013	Until 1. Febr. 2014	18	Helsinki. Pitkäkari. ODAS buoy.
35-36/382(T)/2012	Until further notice	952	Estonia. Bay of Tallinn. Anchorage area H. Anchorage prohibited.
33/360(T)/2012	Until further notice	951	Russia. Vyotsk/Viipuri channel. Light Rondo extinguished.
33/359(T)/2012	Until further notice	951	Russia. Gogland. Lighthouse Južnyj Goglandskij. Amended range.
24/490(T)/2011	Until further notice	951	Russia. Moščnyj. The light character of Lighthouse Moščnyj temporarily changed.

Saaristomeri - Skärgårdshavet - Archipelago Sea			
<u>3/31(T)/2014</u>	Until further notice	31, 32	Archipelago Sea. The parallel channel to Ledskär (7.0 m). Sector light Ledskär temporarily unlit. Warning.
<u>29/347(T)/2013</u>	Until further notice	26	Archipelago Sea. Turku. Rajakari–Turku channel (10.0 m). Dredging operations.
<u>29/345(T)/2013</u>	Until 9.10.2014	28, 37	Archipelago Sea. Pargas. Röst. Berghamn–Lembersö channel (2.0 m). Temporarily amended maximum authorised draught.
<u>19/240(T)/2013</u>	Until about end of November 2017	22	Archipelago Sea. Off Hanko. Mooring buoys.
<u>15/179(T)/2013</u>	Until further notice	27	Utö. ODAS-buoy established.
Pohjanlahti - Bottniska viken - Gulf of Bothnia			
<u>3/34(T)/2014</u>	Until approx. June 2014	52	Bay of Bothnia. W of Lighthouse Tankar. Hydrophone /Current meter.
<u>3/33(T)/2014</u>	Until Spring 2014	975	Sea of Bothnia. ODAS buoy temporarily withdrawn for the winter season.
<u>2/20(T)/2014</u>	Until Spring 2014	958	Bay of Bothnia. W of Raahе. ODAS buoy withdrawn for the winter season.
<u>2/19(P)/2014</u>	Until Spring 2014	48	The Quark. Replot. Korsö channel (4-5 m). New light sectors of sector light.
<u>35-36/418(T)/2013</u>	Until 1 June 2014	49, 50	Bay of Bothnia. The Quark. Helsingkallan. Lighted spar buoy withdrawn for the winter season.
<u>35-36/417(T)/2013</u>	Until 1 June 2014	47	Sea of Bothnia. The Quark. TSS in Norra Kvarken. Buoyage withdrawn for the winter season.
<u>35-36/416(T)/2013</u>	Until further notice	47	Sweden. Sea of Bothnia. TSS in Norra Kvarken. Buoyage temporarily withdrawn for the winter. Virtual AIS.
<u>35-36/415(T)/2013</u>	Until 1 June 2014	47, 48	Sea of Bothnia. The Quark. Vaasa channel (9.0 m). Lightbuoys temporarily withdrawn for the winter season.

35-36/414(T)/2013	Until 1 June 2014	45	Sea of Bothnia. Öskatan-Harvungön channel (4.0 m). Lighted spar buoy withdrawn for the winter season.
32/387(P)/2013	Until spring 2014	958	Sweden. Bay of Bothnia. S of Luleå. Light Borussiagrund temporary unit.
31/376(P)/2013	Until further notice	60	Sweden. Bay of Bothnia. SE of light Malören. Shoal.
30/359(T)/2013	Until 31.12.2013	40	Sea of Bothnia. Uusikaupunki. Port of Yara. Uusikaupunki channel (10.0 m). Spar buoy moved. Withdrawn spar buoy.
29/347(T)/2013	14.10.2013 - 30.06.2014	55	Bay of Bothnia. Raahе. Raahе channel (10.0 m). W of Lighthouse Raahе. Temporary buoy.
27/319(T)/2013	Until further notice	51, 52	Bay of Bothnia. NW of Kokkola. Stockö channel (2.7 m) Amended maximum authorised draught. Notice repeated.
32/352(P)/2012	Until further notice	59	Bay of Bothnia. Kemi-Tornio channel (2.4 m). Shoals.

Itämeri - Östersjön - Baltic Sea

29/353(T)/2013	Until further notice	953	Sweden. Northern Baltic. Almagundet. Racon and flood light inoperative.
--------------------------------	----------------------	-----	---

Sisävedet - Inlandsfarvatten - Inland waterways

3/35(T)/2014	Until further notice	L	Vuoksi watercourse. Joutseno. Channel to Joutseno Pulp Mill (4.2m). Amended depth information. Notice repeated.
2/24(T)/2014	Until further notice	L	Vuoksi watercourse. Joutseno. Pulp channel (4.2m). Amended depth information. Notice repeated.
17/221(T)/2013	Until further notice	424, 425, R	Vuoksi watercourse. Pietinen. Joensuu. Ahveninen-Suurselkä channel (2.4 m). Amended depth information.
16/199(T)/2013	Until further notice	L	Vuoksi watercourse. Sulkava. Leppäsaari. Puumala-Savonlinna channel (4.2 m). Amended depth information.

6/77(T)/2013	Until further notice	L	Vuoksi watercourse. Puumala–Savonlinna channel (4.2 m). Amended depth information.
4/59(T)/2013	Until further notice	M	Vuoksi watercourse. Haukivesi. Tappuvirta channel (4.2 m). Shoal. Notice repeated.
25/405(T)/2010	Until further notice	K	Channel in Keitele Canal (2.4 m). Shoals.
Tiedotuksia - Tillkännagivanden - Announcements			
3/40(T)/2014	Until January 2015		Northern Baltic. Archipelago Sea. Gulf of Finland. Sea of Bothnia. Bay of Bothnia. Hydrophones on the seabed.
3/39(T)/2014	Until Spring 2014		Saimaa Canal closed for the winter season.
3/38(T)/2014	Until further notice		Poland. South-Eastern Baltic. N of Rozewie. Oil rig Petrobaltic. Notice repeated.
1/10(T)/2014	Until 8 April 2014		Survey on Navigational Warnings and Weather Services for shipping through NAVTEX and SafetyNET.
35-36/420(T)/2013	Until further notice		Coastal waters and inland waterways. The impact of winter on aids to navigation.
35-36/419(T)/2013	Until further notice		Bay of Bothnia. Traffic restrictions.
18/232(T)/2013	Until further notice		The ODAS buoys have been charted.

(FTA, Helsinki/Helsingfors 2014)